



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#:

VEWL.#:

I-171#:

Y NO

EXIT VISA#:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LY
Last _____ Middle _____ First LONG

Current Address: 6/11 Ấp Bình Khánh 2, Xã An Khánh, Huyện Thủ Đức, VN

Date of Birth: 1967 Place of Birth: VN

Previous Occupation (before 1975) 1st Lt
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/75 To 08/20/77
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: Ngoc HUNG LY
Name _____

Address and Telephone Number _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

24

Association of Vietnamese political prisoners
555 Columbia Pike Suited Arlington
Va. 22204 USA

VIETNAMESE POLITICAL PRISONER'S DATA (out of camp)

1. Full name of information provider: (last) (first) (middle)
Ten ho nguoi cung cap du kien LY NGOC HUNG
2. Naturalization Cert./Alien: 11720694.
So CC quoc tich/the thuong tru
3. Present address/Phone:
Dia chi hien tai va so dien thoai
4. Relationship: EM - RUỘT
Lien he gia dinh voi tu nhan cai tao
5. Full name of ex-political prisoner: LY - LONG
Ten ho cuu tu nhan cai tao
6. Date and place of birth: (Mo/date/year) 09/01/1947 QUẬN II SAIGON .
Thang ngay nam va noi sinh
7. Position/Rank/Mos (Before 4/75): TRUNG-UY, SĨ QUAN TÀI CHÍNH
Chuc vu/cap bac/ so quan (truoc 4/75) 67/805.310
8. Last position/ Unit of service: TIỀU ĐÀM 183 PHÒNG BÌNH.
Co quan/don vi phuc vu sau cung
9. Month/Date/ Year arrested:
Thang ngay nam bi giam giu 28/06/75
10. Month/Date/Year out of camp:
Thang ngay nam duoc tha(neu co xin dinh kem photo giay tra tu do) 30/08/77
11. Present mailing address of ex-prisoner in VN: 6/11 ẤP BÌNH - KHÁNH 2
Dia chi hien tai cua cuu tu nhan o VN AN-KHANH . H. Thủ Đức TP: HO CHI MINH
12. List full name/COB of ex-prisoner's immediate. Family/Mother/Father: Xin xem phan
Ten ho, ngay thang nam va noi sinh gia dinh cuu tu nhan ke ca cha me. Delsi
13. Have you submitted the application for family Re-unification: ĐÃ LÀM NGAY
Ong/Ba co nop don xin doan tu gia dinh chua? 05-July - 84

2.
If you have (Neu da)

- a) ODP/ Bangkok I V (So IV ho so doan tu cua ODP Bangkok) IV - 092835
- b) Date of notice approval form I.171 Ins/Form.

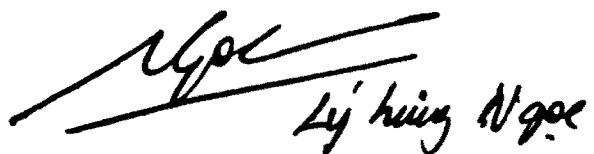
Ngay cap thong bao thuan nhap canh trong mau I.171 07/OCT/86
neu co xin khen 1 ban photo mau I.171

14. Comment/Recommendations:

Y kien/De nghi. Kinh xin can thiệp & giúp đỡ trong việc doanh nghiệp
nhập cảnh hiện tại 1) Sẽ quan tâm chỉ đạo cù
2) Lên cùu thi săn bắt quy tham
folom.

Signature of information provider

Chu ky cua nguoi dien phieu.


Ly Huong Ngoc

12. List full name/COB of ex-prisoner's immediate.

	NAME	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	RELATIONSHIP
01	Nguyen thi Kim Thue	15/12/44	Trà Vinh VN	Wife
02	Ly Quoc Trung	15/04/64	Saigon VN	Son
03	Ly Quoc Dung	02/02/71	Saigon VN	Son.
04	Ly Thuy Bao Tran	15/5/74	Saigon VN	Daughter
05	Ly Quoc Cuong	28/5/78	Saigon VN	Son.

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Ngoc Hung Ly

BENEFICIARY	
Ly, Long	
Ly, Kim ANH Thi	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203 (GX5)	
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
8/29/86	10/07/86

Date:

OCT 07 1986

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____ THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT BANGKOK. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE UNDER THE LAW. ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT; HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITHE.
8. REMARKS

Very truly yours,
 J. T. Warren, Jr.
 DISTRICT DIRECTOR

Số 168/CH

BỘ TƯ LỆNH QUÂN KHU 7

- Thực hiện nhanh sách Đoàn kết của Chính phủ nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam đối với sĩ quan, hạ sĩ quan thuộc chế độ cao등 học tập ở các trại tập trung.
- Xét tình tham học tập trong quá trình cải tuân biêt ăn năn hồi cải và phản đấu tốt.
- Xét đề nghị của đơn vị trực tiếp quản lý và nội dung của đơn vị thông qua. **Điều 6.**

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1. Cho **LÝ LONG** sinh **1947**
 Cấp **Trung úy** số linh **67/805/110**
 Chức **Sĩ quan tài chánh, D183 pháo binh.**

của chế độ cũ học tập tập trung tại hập thư **7540/119-TS**

Phát dàn trình diện Công an Phường (Xã), Quận (Huyện) địa phương nơi cư trú. **Số 8 Ngõ 8 Tùng Ông, Gia Định, TP HCM.**

(Theo qui định, qua UBDT Tỉnh Thành)

Điều 2. Khi trở về địa phương hoặc các ngành, đơn vị nhận sử dụng phải chấp hành tốt mọi quy định về luật pháp và chịu sự quản chế của chính quyền cơ sở địa phương hoặc đơn vị nhận sử dụng. Thời gian quản chế **06** tháng, sau thời gian đó nếu được chính quyền địa phương hoặc cơ quan đơn vị xác nhận là tốt bô và đưa về chịu quyền nơi cư trú đồng ý thì sẽ được chính thức khôi phục quyền công dân.

Điều 3. Phòng quân huấn, Ban chỉ huy Trại quân huấn trực tiếp quản lý đối tượng và đương sự chịu quyết định thi hành.

Số 1 ngày **30/8/1977**

ĐỘ TƯ LỆNH ĐOÀN **200**

Phó Chính ủy

Ngày **20** tháng **8** năm **1977**

ĐỘ TƯ LỆNH QUÂN KHU 7

(đã ký)

Thiếu tướng **Đào Minh Tây**

Thiếu tá **Đỗ Huy Trưởng**

GHI CHÚ: Giấy này không có giá trị di dời. Trong thời gian quản chế việc qui định bao nhiêu ngày trình diện 1 lần do chính quyền địa phương từng Xã, Phường qui định.

Ngày **10** tháng **9** năm **1977**

T.M. Ủ BẢN XÃ **AN KHÁNH**

Uỷ viên thường trực

ĐÔ - THÀNH - SAIGON

Bản số : 420

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH

Năm một ngàn chín trăm bốn mươi bảy (1947)

Tên, họ đứa nhỏ.	Lý Long
Phái.	masculin
Ngày sanh.	le neuf Janvier mil neuf cent quarante sept à 24h
Nơi sanh.	53, rue Douaumont à Saigon
Tên, họ người Cha	Lý Chân An qui déclare le reconnaître
Nghề-nghiệp.	employé de commerce
Nơi cư ngụ.	Choquan-Cholon
Tên, họ người mẹ.	Huỳnh thị Kim Huân, được sua l à "Huỳnh thị Huân", chieu theo ban an Tòa So Tham Saigon, xu ngay 16-12-58
Nghề-nghiệp.	sans profession
Nơi cư ngụ.	Choquan-Cholon
Vợ chánh hay thứ.	/

TRÍCH-LỤC Y BỒN CHÁNH:

Saigon, ngày 27 tháng 07 năm 1967

T.U.N. BỘ-TRƯỞNG SAIGON

TRƯỞNG PHÒNG HỘ TỊCH,

Chu

HỘ-ĐỊNH-CHỈNH

AM CỘNG-HÒA
République du Viet-Nam
BỘ TƯ-PHÁP
Département de la Justice
SỞ TƯ-PHÁP NAM-PHẦN
Service Judiciaire du Sud Viet-Nam

PHÒNG LỤC SỰ TÒA

PHÒNG-DỊNH

(GREFFE DU TRIBUNAL DE _____)

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ HÔN THÚ NĂM

1968 (BỨC NHẤT)

(Extrait du registre des actes de mariage de l'année

(decré)

LÀNG Phú-Thị

TỈNH Phong-Dinh

(NAM - PHẦN)

du village de

Sud Viet-Nam

NĂM 1968

SỐ HIỆU 116

(Année)

(Acte N°)

Tên họ người chồng

LÝ - LONG

Nom et prénom de l'époux

Sinh tại chỗ nào

Quận 11 (SAIGON)

Lieu de la naissance

Sinh ngày nào

9-1-1.947

Date de la naissance

Tên, họ cha chồng (sống chết phải nói)

Lý-chen-An (sống)

Nom et prénom du père de l'époux (indiquer si il est vivant ou décédé)

Tên, họ mẹ chồng (sống chết phải nói)

Huynh-thi-Muon (sống)

Nom et prénom de sa mère (indiquer si elle est vivante ou décédée)

Tên, họ người vợ

NGUYỄN-THỊ-KIỀU-HUẾ

Nom et prénom de l'épouse

Vợ chánh hay vợ thứ

Vợ chánh

Sinh tại chỗ nào

Xã Long-Dịc (TRÀ VINH)

Lieu de naissance

15-12-1.944

Sinh ngày nào

Nguyễn-văn-Huệ (sống)

Date de naissance

Tên, họ cha vợ (sống chết phải nói)

Mai-thi-Quyên (sống)

Nom et prénom du père de l'épouse (indiquer si il est vivant ou décédé)

Tên, họ mẹ vợ (sống chết phải nói)

02-05-1.968

Nom et prénom de sa mère (indiquer si elle est vivante ou décédée)

Ngay kêt hôn

Date de mariage

Chúng tôi

Trích y bồn chánh

Nous

Pour extrait conforme

Chánh án Tòa

Chứng cho hợp pháp chữ ký tên của
Certifions l'authenticité de la signature de

Ông

M

Chánh Lục-Sự Tòa-án sở tại.
Greffier du dit tribunal

ngày 196

CHÁNH - ÁN
LE PRÉSIDENT



Phan-huân-Dai-

Giá tiền 7,00

Cout

Biên lai số: 115 Lx

Quittance No

THE COMMAND OF MILITARY SECTION 7

- Based on the clemency of the Socialist Republic government regarding the former officials being at the re-education camps.
- Based on the progression of the re-educated officials
- Based on the proposal of the re-education camp's Manager

DECISION

Article 1. Full name : LY LONG born in 1947
 Rank : Lieutenant Military I.D. #67/805310
 Position : financial official at D183 Artillery
 Destination : A Ngo Tung Chau st., Gia Dinh, Ho chi Minh

Article 2. Upon reaching his destination, the bearer of this document must observe strictly all rules and regulations issued by the People's Committee of the city or the employed section. The duration of internment is 6 months
 After that, he will get all the civil rights if he does well with the approval of the local government

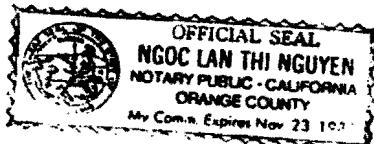
Article 3. The re-education camp Management Office, The education Center and the petitioner have the duty in execution of this decision.

Certified true copy
 08-30-1977

08-20-1977
 THE COMMAND OF MILITARY SECTION 7

I CERTIFY THAT THE FOREGOING TRANSLATION IS TRUE & CORRECT. Brigadier Dao Son Tay

By : SON DINH NGUYEN, Juris Doctor.
 (Former Attorney, Saigon Appellate Court)
 Official Interpreter & Translator for Los Angeles Superior Court.



STATE OF CALIFORNIA
 COUNTY OF ORANGE

On the 01-13-86 before me, the undersigned, Notary Public in & for said State, personally appears SON DINH NGUYEN, ID. known to me to be the person whose name is subscribed to the within instrument and acknowledge that he executed the same.

Witness my hand and official seal.

NGOC LAN THI NGUYEN
 NOTARY PUBLIC IN & FOR SAID STATE.

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

NOTICE OF APPROVAL OF IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Ngoc Hung Ly

NAME OF BENEFICIARY	
Ly, Long Ly Kim ANH Thi	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203(c)(5)	
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
8/29/86	10/07/86

Date:

OCT 07 1986

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT BANGKOK. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE BANGKOK STATES CONSULATE. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PETITION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, A LAWFUL PERMANENT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
7. ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THIS PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITHE.
8. REMARKS

Very truly yours,
J. T. Watson Jr.
DISTRICT DIRECTOR

Association of Vietnamese political prisoners

555 Columbia Pike Suite Arlington

V A 22204 USA

VIETNAMESE POLITICAL PRISONER'S DATA (Out of camp)

1. Full name of Information provider : (last) (first) (middle)

Tên họ người cung cấp dữ kiện KIM NGA LY

2. Naturalization Cert./ Alien : 724812 441

Số CCC quâc tịch / Thủ thường trú

3. Present address / Phone :

Địa chỉ hiện tại và số điện thoại

4. Relationship

Mối họ gia đình với tù nhân cải tạo em ruột

5. Full name of ex. political prisoner :

Tên họ cựu tù nhân cải tạo LY LONG

6. Date and place of birth : (Mo/Date/year)

Tháng ngày năm và nơi sinh

01.09.1947

7. Position/ Rank/ Eos (Before 4/75)

Sĩ quan tài chính - Truy ẩn

Chức vụ/ cấp bậc/ Sô quân (trước 4/75)

67/805.310

8. Last position / Unit of service

Cơ quan/ đơn vị phục vụ sau cùng

Liên Đoàn 183 Phố Binh, Số Dors 18 B B

9. Month/ Date/ Year arrested

05/1975

Tháng ngày năm bị giam giữ

10. Month/ Date / Year out of camp

08.30.1977

Tháng ngày năm ra tù (nếu có xin sinh kèm photo giấy tờ tư do)

11. Present mailing address of ex. prisoner in VN. 6/11 ấp Bình Khê 2

Địa chỉ hiện tại của cựu tù nhân ở VN Xóm Bình Khê, Huyện Thủ Đức, Saigon

12. Last Full name /CUS of ex prisoner's immediate

Family / Mother / Father

Tên họ, ngày tháng năm và nơi sinh của gia đình cựu tù nhân kể cả cha mẹ

13. Have you submitted the application for family Re - unification .

Có/ Không/ Bà có nộp đơn xin đoàn tụ gia đình chưa .

If you have (Nếu có)

a) UDR/ Bangkok 1 V (Số IV hộ chiếu của UDR Bangkok) IV 092835

b) Date of notice approval form I.171 Inn/ Form

Ngày cấp thông báo thuận nhập cảnh trong mẫu I.171

mẫu có xin kèm 1 bản photo mẫu I.171 OCTOBER 07 1986

14. Comment/ Recommendation

Yêu cầu / Đề nghị

Kính xin giúp đỡ được na thi
theo chuyênniên O.D.P.

1. là Sĩ quan ChiếB3 Cù

2. là lính kỵ binh trai Cái Gò

3. Cha mẹ là Tù binh bị đánh tù sáu tháng

4. Cha là người Tàu (Trung Quốc)

5. Đao Công giáo.

Signature of Info Provider

Chữ ký của người cung cấp.

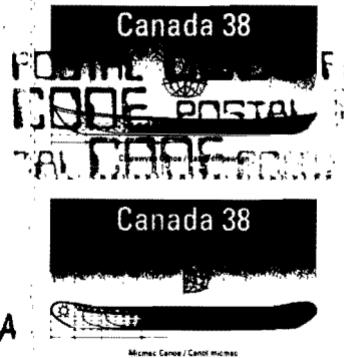


KIM NGA LY.

LIST FULL NAME | CCB of ex prisoner's immediate

1. Nguyễn Thị Kim Nhã	15.12.1944	Trà Vinh	Wife
2. Lý Quốc Huy	15.04.1969	Saigon	Son
3. Lý Quốc Duy	02.02.1971	Saigon	Son
4. Lý Quốc Minh	15.06.1974	Saigon	daughter
5. Lý Quốc Cửu	28.05.1988	Saigon	Son

From: Kvin NGALT



To. Bā Rhiné Mich Thž

P. O BOX 5435, ARlington, VA
22205. 0635.

U. S. A

FF: NGOC HUNG LY



To : Gia-Dinh - Tu-Nhien - Chinh-Trị

P.O. Box 5435 Arlington

VA 22205 - 0635

SEP 19 1988

CO N T R O L

- Card
- Doc.Request; Form
- Release Order
- Computer
- Form "D"
- ODP/Date
- Membership Letter 10/28/68

vN